

CYFEIRLYFR ABERGELE



TOWN GUIDE
2009-2010



Wardiau / Wards:



Gelys



Pentre Mawr



Pemsarn



St. George

COMPLIMENTS OF ABERGELE TOWN COUNCIL
GYDA CYFARCHION CYNGOR TREF ABERGELE

Discover

RELAXED SECURE LIVING IN YOUR OWN LUXURIOUS LODGE

**LODGES
AVAILABLE
FROM
£99,950**



- Fully Residential all year round
- Secure gated environment with on site security and urgent assistance alarms
- Village community atmosphere
- Ideal homes for the retired or soon to be retired
- Perfect solution for equity release
- We can buy your existing property and you can remain there until your new lodge is ready for you (subject to survey & valuation)



- Direct beach & coastal path access
- Lakes Family Pub & Restaurant
- Private Snooker Room
- Shop & Laundrette
- Bus stop & post box at park entrance
- Free WiFi internet access
- Holiday Caravans also available with 10 1/2 Month Season
- Declutter Park with no fire fleet - residents only



WHITEHOUSE
LEISURE
PARK

TOWYN, NORTH WALES

Tel: 01745 832112

Web: www.whitehouseleisurepark.com

Email: info@whitehouseleisurepark.com

Towyn Road, Towyn, Abergelle, North Wales LL22 9EY

**NEW AND
USED
CARAVANS
FOR SALE**



CYNNWYS

Croeso i Abergale	5
Lleceidd a Ddi-ddiondeb	6
Cerdded Lleol	8
Trychineb Rheilffordd	10
Goleg ar Fawertha	13
Hanes Abergale	13
Blod	15
Gwybodaeth Ddefnyddiol	15
Map Tref Abergale	16/17
Adloniant, Chwasron a Hamdden	19
Lleceidd i Ymweld â Nhw	23
Cyngor Tref Abergale	23
Cynghorwyr y Dref	26
Addysg a Dygu Gydol-Oes	26
Digwyddiadau Lleol Allweddol	27
Y Dyfodol	29
Bwyd a Diod	29
Y Munt	30

CONTENTS

Welcome to Abergale	5
Places of Interest	6
Local Walks	8
Railway Disaster	10
Retail Browning	13
A History of Abergale	13
Blod	15
Useful Information	15
Abergale Town Map	16/17
Entertainment, Sport & Leisure	19
Places to Visit	23
Abergale Town Council	23
Town Councillors	26
Education and Lifelong Learning	26
Key Annual Events	27
The Future	29
Food & Drink	29
The Mount	30

Aber Building

Specialists in Extensions & New Builds

- Extensions • New Builds • Property Repairs
- Alterations • General Building Work
- Roofing and replacement windows & doors
- uPVC Fascias

Call for a FREE Quote

01745 832847

Mobile 07977 098033



12 Lon Goed, Abergale

Abbeyfield

Where older people find care in housing

At Abbeyfield House, Lon Garnodd, Abergelle

We can offer

CARE AND COMPANIONSHIP

•

SECURITY FOR PENSIONERS

•

BEDSITTING ROOMS FURNISHED BY
INDIVIDUAL RESIDENTS

•

FULL IN-SUITE FACILITIES

•

ALL MEALS

•

ALL THE ABOVE COVERED BY A
MODEST WEEKLY CHARGE

For further details contact The Secretary
Mrs S. G. Kirkham on 01745 831130



The Bee Hotel

Market Street
Abergelle LL22 7AA
Tel: 01745 832300

Accommodation
Good Food
Award Winning Ales
Live Entertainment Saturdays
Karaoke Fridays


CONLAN
COMMUNITY & LANGUAGE

Add a touch of the continent to your home

Conlan School offers language training programmes
for international students throughout the year.

Become part of our host family network and enjoy the multi-cultural
experience of hosting our students.

It's a perfect opportunity to build lasting friendships which in some cases have
led to local families being invited out to Italy to sample the joys of life on the
continent.

All this and we pay you for it too!

If you are interested then please contact us with the details
below.

CONLAN SCHOOL Ltd.
Hesketh House - Bridge Street - Abergelle LL22 7HA.
tel. 01745 822856 fax. 01745 827823
info@conlanschool.com · www.conlanschool.com



LLEOED O DDIDDORDEB

Eglwys Blyerf Sant Mihangel: Ewch tuag ad i Stryd y Farchnad ac ar hyd Rhodfa'r Eglwys. Mae'r eglwys yn un berpendicwlar gyda chorff dwbl iddi, ac ar safle clas neu fynachlog Geltaidd, ac yn un o'r rhai mwyaf yn y sic. Mae nodweddion berpendicwlar i ddiwr gorllewinol y corff gofodol, ond fe godwyd llawer'n uwch a rhoddwyd iddo fetresi yn 1861. Caniatodd drws deheuol caelid fynedfa i ryw lun o styriad yn yr amser cyn yr ail-gynllunio berpendicwlar. Gall hwn fod wedi bod yn gapel, neu'n fan lleysa'r offeriad y disgwyld ei godi yn 1304. Fe welir llawer o arteffactau yn yr eglwys sydd ar agor yn rheolaidd yn ystod misoedd yr haf.

Castell Gwrych: Adeilad yn dyddio o 1818 a chntrf i deuluoedd Hasketh a Dundonald. Ffald yn unig yw llawer ohono, ond mae iddo nodweddion pensaernïol diddorol. Trowyd cefn arno gan deulu Dundonald yn 1924 ac erbyn 1939 fe'i ddefnyddid fel flochus i ffordurtaid lldewig. Trois y blynyddoedd bu'n ganolfan i amryw o festrau masnachol. Ar hyn o bryd mae yn y broses o gael ei adnewyddu'n lleyr fel gwasty moethus.

Tafarn Yr Harp: Credir ei fod oddeutu 500 mlynedd oed, a'r tafarn hynaf yn y dref. Mae ar safle hen garthar, a marchad ffd ac anifeiliaid yn y dyddiau a fu.

Y Munt: Mae Castell y Pil ar ochr ddwyreiniol y dref heb fod ymhall o Stryd y Banc. Mae Cadw wedi clustnodu'r ardal hon fel cofeb hynafol y gy ddeallwriaeth ei bod yn cynrychioli geaddilion safle rhesmedig canoloesol. Mae Cyngor Tref Abergele wedi gwneud archeiliaid geoffeagol o'r safle'n

PLACES OF INTEREST

St Michael's Parish Church: Approached from Market Street via Church Street.



Interior of St. Michael's Church

The Church is one of the largest in the county being a perpendicular double-naved church and the site of a clas or Celtic Monastery. A west tower to the North nave has perpendicular features, but was raised in height and given buttresses in 1861. A blocked south doorway gave access to some form of extension, pre-dating the perpendicular remodelling. This may have been a chapel, or the priest's lodging which was required to be built in 1304. There are many artefacts to be seen in the Church which is open regularly during the summer months.

Gwrych Castle: A building dating from 1818, home of the Hasketh and the Dundonald families. The castle is largely a façade but has interesting architectural features. Having being abandoned by the Dundonalds in 1924 it was used as a refuge for Jewish refugees in 1939 and has been a centre for various commercial enterprises over the years. Presently it is in the process of being fully refurbished as a luxury hotel.

The Harp Inn: It is believed to be around 500 years old and the oldest public House in the town. It occupies the former site of an ancient jail, and a corn and livestock market in years gone by.

The Munt: Castell y Pil is situated to the east of the town just off Bridge Street. This area has been designated as a scheduled ancient monument by Cadw on the understanding that it represents the remains of a moated site of medieval date. Abergele Town Council has recently carried out a geophysics survey at the site and it

dolweddar ac ymddiengys mai dim ond doddio a ail ein goleuo ar natur y strwythur gwreiddiol.

Gallt Maelin Wynt: 583 troedfedd. Ewch i llyn'r llywydr trwm coed o'r ochr ogleddol, neu o'r deyrain ar y llywydr o Fforddilas oddi ar Ffordd Llansanâd. Tybir mai trwr gwyllo o gyfnod Elizabeth yw, yn gwarthod yr arfordir rhag mor-ladron yr uned ganrif ar bymtheg.

Castell Cawr: Caer fryn hynafol i'r de-orllewin o Abergele a fyddai wedi bod yn fan o gadedmud mawr i lwythau lleol. Mae archeolegol archaeolegol wedi bod yn digwydd yn ystod y blynyddoedd diwethaf, ac mae'n parhau ar hyn o bryd. Gallir cyrraedd y safle wrth llyn ar hyd ffordd goedwigpath sy'n cychwyn gyfarbyn â phorthorby Gwrych, tua 200 metr y tu draw i Gheb Golf Abergele ar y ffordd i Rhyd-y-Foel.

Pen y Corddyn: 568 troedfedd. Y mae ym mhau ethaf pleyl Abergele yn sdrch i laser ar Rhyd-y-Foel a Dyffryn Dulas. Fe gloddwyd y safle gan Gymerdeithas Hyspalaethwyr Abergele yn 1908. Crwn yw ei flur a'i fain o gampas 24 acw. Gallir gweld yn glir weddillion y brif fynedfa, cloddiau a ffoydd.

Moelfre Isaf: 1038 troedfedd. Caer oddi yma clygls eang dros Abergele, Môr Iwerddon a brynau Dyffryn Clwyd. Ar ddwreod dir gallir gweld Tŷys Manau, yn ogystal â rhan fwyaf o gopaon Eryri o Foel Sabod hyd at Carnedd Llywelyn. Ewch yma oddi ar yr A548 o Abergele, a thro'i ar y ddech cystal ar di croseffordd Penrhâd.

Pensarn: Mae yma bromendd gogleddol poblogaidd Pensarn arcedau dilynion a chaffis clasurol, gyda'r traeth sydd heb fod yn rhy boblog yn un sydd wedi ei ddyfarnu a chlod. Ar y corni lle mae calyn môr prin yn tyfu mae safle o ddiddordeb gwyddonol arbennig. Gallwch feicio neu gerdded nall ai ar y llywydr i gyfeiriad Llanddulas yn y gorllewin, neu Downy, Bae Cinnel a'r Rhyd i'r deyrain.

Llansanâd: Mae'r pleyl hynafol hwn yng nghan Dyffryn Clwyd ar dir sy'n codi uwchben Morfa Rhuddlan, gydag afon Elwy

seems likely that only excavation will be able to shed light on the nature of the original structure.

Tower Hill: 583ft: Approach up path through trees from the north side or from the east via path from Fforddilas Road, off St George Road. The tower is supposedly an Elizabethan watchtower which guarded the coast against pirates in the 16th century.

Castell Cawr: An ancient hill fort lies south west of Abergele and would have been a place of great strength for the local tribesmen. There has been archaeological investigation carried out during the last few years and this is still on going. The area is approached via a forestry road which begins opposite Gwrych Lodge some 200 yards beyond Abergele Golf Club on the road to Rhyd-y-Foel.

Pen y Corddyn: 568ft: Lies at the extreme end of Abergele Parish overlooking Rhyd-y-Foel and the Dulas Valley. This area was excavated by the Abergele Antiquarian Society in 1908. It is circular in shape and has an area of around 24 acres. There are remains of the main entrance, the banks and ditches are also clearly visible.

Moelfre Isaf: 1038ft: Gives a commanding view of Abergele, the Irish Sea and Clwydian range. On a clear day the Isle of Man is visible. Most of the Snowdonia peaks from Moel Sabod to Carnedd Llywelyn can also be seen. Approach on A548 from Abergele, turn first left after Penrhall crossroads.

Pensarn: Pensarn's popular north-facing promenade has classic seaside amusements and cafés and the uncrowded beach is an award-winner. There is a Site of Special Scientific Interest on the common where rare sea holly grows. You can either cycle or walk along the path towards Llanddulas to the west and Towyn, Kinnel Bay & Rhyd to the east.

St George: This ancient parish is situated at the mouth of the vale of Clwyd on rising ground overlooking Morfa Rhuddlan and bounded by the River Elwy to the south,

yn ei ffino i'r de, a chydig Bryniau Chryd yn gaeidwr rhyngol.

Eglwys Llanysanidr:

Adedid o'r cyfnod Fictoriaidd yw, yn cynnwys ychydig yn unig o addurniadau o'r eglwys flaenorol a oedd tua 40 metr oddi wrth i'r gogledd-orllewin. Yn y fywnt

mae yna feddrod ardderchog o'r bedwaredd ganrif ar bymtheg i'r taflu Hughes o Ginnel ac amrywioed feddfenni o ddiwedd yr ail ganrif ar bymtheg.

Ffynnon Gernig: Hen ffynnon yw hon ym mharc Cinnel a gloddwyd tuag ugain mlynedd yn ôl, ac fe ganfuwyd bod iddi fau uwch ac is wedi eu hamgylchynu gan ardal wedi ei balmanu, a wal ffin arw. Yn yr hen ddyddiau fe dddefnyddid y ffynnon ar gyfer yr arfer o ddod â chaffeytu yno i'w bendithio. Ddefard dŵr droo eu cefnau ac adroddid y fendith 'Rhod Duw a San Sŵr amog' gan yr rheithor, ac fe dalid grŵt iddo gan y ffarmwyr am ei wasanaeth i gadw'r anffailid yn iach a chryf ar gyfer tymhorau hau a medd.

Parc Cinnel: Fe ail-gynlluniwyd y parc ysbennydd gan William Nesfield ac mae iddo le arbennig yn hanes pensaernïaeth Fictoriaidd gan ei fod yn dymodi diwedd yr Adfywiad Gothig Fictoriaidd a bwydr y stailau. Mae'r tu allan yn ein hatgoffa o Hampton Court gyda nodweddion o cas William a Mary ar Franches Anne, ond eto mewn steil arwng Nesfield. Feidiodd Cinnel a bod yn brawwyfa brafte yn 1929, ac ers hynny mae wedi bod yn ysgol i fechgyn, yn ffynnon diurol rhag y gwynegon ac, yn ystod y rhyfel diwethaf, yn ysbwy milwrol. Ar ôl y rhyfel fe fu'n glinig eiddym, ac yna'n ysgol i farched (Clarendon) hyd at y tŷn trychinebus yn 1975, ac wedi hynny fe'i defnyddid fel Canolfan Cynadledau Cristnogol. Heddiw'n, anffodus, mae'n wag ac ar gau i'r cyhoedd.



St George Church

with the Chwydian Hills being a wonderful backdrop.

The village Church at St George is of

Victorian build and contains only a few fittings transferred from its predecessor, which lay about 40m to the north-west. The churchyard also

contains a fine 17th Century Mausoleum for the Hughes' of Kinnel and a range of graveslabs from the late 17th century.

Ffynnon Gernig: An old well in Kinnel Park which was excavated about 20 years ago and was found to consist of an upper and lower basin surrounded by a paved area and a rough perimeter wall. In times gone by the well was used for the practice of bringing horses to be blessed, water was sprinkled over their backs and the blessing 'Rhod Duw a San Sŵr amog' (the blessing of God and St George be upon you) was pronounced by the Rector, who was paid a groat for this service by the farmers to keep their animals healthy and strong for the sowing and harvest season.

The splendid **Kinnel Park** was remodelled by William Nesfield and has a notable place in history of Victorian architecture as it heralded the end of the Victorian Gothic Revival and the battle of the styles. The exterior is reminiscent of Hampton Court with features from the age of William and Mary and Queen Anne, and yet in a style which is distinctively Nesfield. Kinnel ceased to be a private residence in 1929 and has since been a boys' school, a rheuma spa and, during the last war, a military hospital. After the war it became an osteopathy clinic and then a girls' school (Clarendon) until the disastrous fire of 1975 and following restoration was used as a Christian Conference Centre, sadly today it is empty and not open to the public.

CERDDED LLEOL LOCAL WALKS

1. Man cychwyn – Cylchfan Faenol (McDonalds)

Cylchfan 3 McDonalds cerddwch i gyfeirtd y gogledd-orllewin ar hyd y lôn sy'n rhedeg gyfochr â ffordd-lechrol A55. Ar ôl 100 llath mae yna hen bont garreg – croeswch hon yna dros y garfa ar y dde ac i lawr yr afon (FP 5 – gweler y map ar y tudalenau canol). Ym mhen draw'r ail gas croeswch bont yr afon a cherdwch yn ôl.

Pellter ½ milltir, i gyd ar y gwastrad, 3 canfa, ond gallir eu hysgol trwy ddilyn yr afon ar yr un ochr.

Golygf: hen bont garreg hardd.

1. Start Point – Faenol Roundabout (McDonalds)

From opposite McDonalds, walk NW along the lane that runs parallel with the A55 slip road. After 100yds there is an old stone bridge – cross the bridge and over the stile on the right, and walk down the river (FP5 – see map in centre pages). At the end of the second field, cross the river bridge and walk back.

Distance: ½ mile, all flat, 3 stiles – but they can be avoided by following

the river on the same side.

View: lovely old stone bridge.



Pont y Cerydd Bridge



K L CARE LTD

Professional and Dedicated Care Service

We are a Domiciliary Care Provider approved by the CSMW offering care and support in the community – covering both Conway and Denbighshire areas.

K L Care operates a care service 365 days per year and is committed to providing a high quality professional service where Service Users and Employees feel valued.

Services offered:

- Assistance with toileting, bathing, washing, dressing and grooming
- Assistance with getting up in the morning and going to bed
- Meal Preparation
- Prompting of prescribed medication
- Light Domestic Cleaning
- Laundry/ironing
- Shopping and pension collection
- Respite/Sitting Service
- Sleep in/Waking Nights

Personal care services reflect the need to promote independence, taking into account abilities and preferences, ensuring privacy and dignity, whilst still having choices.

If you are looking for a rewarding career in care please do not hesitate to contact us.

(Employment is subject to a CRB Enhanced Disclosure)

www.klcare.co.uk • Telephone: 01745 530050

Bywyd gwylt i chwilio amdano: dyfrni, cyflinir, shedydd, nico, criŵyr glas a chweilgorn y mwydd.

1. Man cychwyn – Pen-y-Bont, Stryd y Bont

Cerddwch yn syth i llyn Glanrafon, trwy Parc Gela ac ar hyd Tower Way i ben draw Stryd Uchel (High Street), (FP 10 – gweler y map ar y tudalennau canol). Croeswch drosodd a dilyn y llwybr am 70 llach, yna gwyrwch i'r chwith. Croeswch y bont dros afon Gela a dilyn y llwybr i'r cyffordd T (FP 10). Trowch i'r chwith a dilyn y llwybr hyd ac y gamfa, croeswch y cae hyd ac y gamfa nesaf a cherdded geda'r clawdd ar eich chwith hyd ac y gamfa nesaf. Croeswch y gamfa a throi i'r chwith a cherdded ar draws y cae hyd ac y gamfa yn y gornel dde. Ar ôl y gamfa trowch i'r dde am 50 llach a throi i'r chwith i lawr y lôn (FP 34) i gyrnadedd cylchfan Faenol. Trowch i'r chwith i gerdded yn ôl i'r dref i'r man cychwyn ym Mhen-y-Bont.

Pellbar: odddeutu dwy filltir, codi'n raddol, gall fod yn feddyd mewn manau, pedair camfa.

Golygfa hardd ar draws y caeau i gyfeiriad y brynau a'r arfordir.



View across fields

An abundance of wildlife to look out for, including: otter, curlew, skylark, goldfinch, heron and green and golden plover (depending on the season).

2. Start Point – The Pen y Bont, Bridge Street

Walk straight up Glanrafon, through Parc Gela and along Tower Way to the top

of High Street (FP10 – see map on centre pages). Cross over and follow the path for 70yds then fork left. Cross the bridge over the River Gela and follow the path to the T-junction (FP20). Turn left and follow the path to the stile, cross the field to next stile and walk with hedge on your left to the next stile. Turn left, after negotiating stile, and walk diagonally across field to a stile in the right hand corner of the field. After the stile, turn right for 50yds, then turn left down the lane (FP24) ending up at Faenol roundabout. Turn left to walk back into town to the starting point at the Pen y Bont.

Distance: approx two miles, gentle ascent, can be muddy in places, four stiles.

Lovely views across the fields to the hills and the coast.

TRYCHINEB RHEILFFORDD

Bu farw 33 o bobl ar Awst 20fed, 1868, pan hysiddodd yr Irish Mail i mewn i chwech o dryciau a oedd wedi torri'n rhydd rhwng Hen Wrych a Llanddulas, Abergele.

Roedd gan yr Irish Mail yr enw o fod y cyffwrdd yn y wlad ar y pryd, ac fe gludai

RAILWAY DISASTER

Thirty three people died on the 20th August 1868, when the Irish Mail train ploughed into six runaway trucks between middle Gates and Llanddulas, near Abergele.

The Irish Mail train had the reputation of being the fastest in the country at the time and

rai o gyfoethogion amlycaf y wlad i'w stadau yn hweddion, a'r rheiny'n croesi gyda'r flen o Gaerdybi. Ar ôl gadael gornaf Euston ar y diwrnod tyngedfennol hwnnw 140 o flynyddoedd yn ôl, fe gyrhaeddodd orsaf Caer. Aeth rhai teithwyr a ymunodd â'r orllewin y fan honno i'r tu blaen ac arall i'r tu ôl – penderfyniad a oedd i fod yn arwyddocaol iawn. Feli y dynastai at Abergele aeth yn ddilweddgarach fe dddechrauodd tryciau a oedd yn cael eu symlo i'r cliffydd yn new ymben rowlio i gyfeiriad yr Irish Mail. Esgorodd y gwrthdraziad ar drychineb gan fod dau o'r tryciau'n cario 50 cagen o baraffin.

Doedd dim un teithiwr chwyfedig – roedd



Original Memorial

transported some of the wealthiest men and women in the country to their estates in Ireland via the Holyhead ferry. After leaving Euston station on that fateful day 140 years ago, it reached Chester station. Some new passengers who joined there headed to the front of the train and others went to the back – a decision that

was to be hugely significant. As it approached Abergele an hour later, goods trucks that were being shunted into the railway sidings ahead at Llanddula began to roll toward the oncoming Irish Mail passenger train. The collision turned into a catastrophe because two of the trucks were carrying 50 barrels of paraffin.

There were no injured passengers – it was

GELE CLEANERS

SAME DAY DRY CLEANERS

DOMESTIC & COMMERCIAL

Laundry & Shirt Service

Specialist Cleaners for all fabrics including
Suede & Leather
Hand Finished Repairs & Alterations

*Free 5 Day Mobile Delivery
& Collection Service*

Carpet Cleaners For Hire
Ironing Service

Please for your nearest drop-off

Tel: 01745 832 447

Glasdon House, Bridge Street, Abergele



Rooms at the Town Hall are available to hire for meetings or civil ceremonies, such as weddings and naming ceremonies.

For further details and prices, or to check availability, please contact the Town Hall on 01745 833242

ABERGELE & DISTRICT TREE CARE

LEYLANDI CONIFER SPECIALIST
Tree Felling • Hedge Cutting
25 Years Experience

I.O.S.H. and N.E.B.O.S.H.
Health and Safety Certificate

Tel: 01745 860400
Pandy Tudur, Abergele

naill a'i'n ddihangfa gyfangwbl neu'n farwobeth, a hynny'n dibynnu ar ble'r oedd y tairweyr yn y trwm. Roedd gweiddilion 33 o gyfrif wedi eu darnio i'r fath raddau fel na allid ond adnabod trwm ohonynt, ac o'r herwydd fe roddwyd rhifau ar yr sirch ac fe claddwyd mewn un bedd mawr yn fynwent Eglwys y Ffwrfl Sant Mihangel.

Yn anffodus fe dorwyd y gofeb lechfaen wreiddiol a osodwyd ar safle Trychineb Reilffordd 1868 ond mae bellach wedi ei gosod mewn ffrâm ac mae i'w gweld yn Neuadd y Dref. Yn anffodus, oherwydd rheolau lechyd a Diogelwch ni ellir ail-osod y gofeb ar dir y Rheilffordd. Fodd bynnag mae yna drafod ar hyn o bryd gyda Network Rail ynglŷn â gosod plac newydd ar y bont reilffordd ar Ffordd y Traeth yn Llandudula.

either a complete escape or death depending on where passengers were on the train. So disfigured were the remains of the 33 bodies brought from the wreckage that identification was impossible in all but three cases and the coffins were simply given numbers and buried in a mass grave in St. Michael's churchyard.

The original slate monument, which was placed at the site of the 1868 Railway Disaster and unfortunately was broken, has recently been mounted in a frame and is on view at the Town Hall. Unfortunately, due to Health & Safety Regulations, the monument cannot be replaced on railway property. However, there are negotiations in hand with Network Rail regarding a replacement plaque being placed on the railway bridge on Beach Road in Llandudula.

GOLWG AR FANWERTHU

Ar un odeg roedd Abergele'n dref farchnad fwyog, ac, ar nod oes bellach na marchnad anifeiliaid na marchnad stryd yna, mae'r dref yn dal i gynnig amrywiolwch sŵg o siopau manwerthu.

Mae yna archfarchnad fawr yng nghanol y dref ac un arall, ychydig yn llai, yn Mhenarn, yn agystal â dwy farchnad fechan ar Stryd y Farchnad. Mae yna faenachweyr ar gyfer deunyddiau adeiladu, pantiio a phapuro, a newyddau gennau a gwaith eich hun (D.I.Y.)

Yn agystal ag amryw o ystafelloedd arddangos, cair, siopau cadwyn canedlaethol, cymdeithasau adeiladu a banciau, mae yna lawer o siopau annibynnol llai yn nghanol y dref, gyda'u

RETAIL BROWSING

Abergele was once a vibrant market town and, although there is no longer a cattle or street market in Abergele, it still offers a wide variety of retail outlets.

There is a large supermarket situated in the town centre and another, slightly smaller, supermarket in Pemsarn, along with

two mini-markets on Market Street. There are trade suppliers for building materials, painting and decorating materials and other DIY goods.

Along with several large car showrooms, national chain stores, building societies and banks, there are many smaller independent shops in the town



Market Street

gwastanach personal agos. Cynhwysa'r rhain siopau blodau, clyddion, glanhau dilled, opoegyddion, gweithwyr tai, gweithwyr gwyllau, siopau floriau, siop papur newydd, fferyllyddion, siopau newyddau ffansi, gamwaith dilled, cyfiteigocedd, siopau trin gwallt, prydfarchwyr, dilled priodas bartweraid, siopau offer tŷ, ceginau, lelydd tin, llinni a blaindi, bric-a-brac, dilled, cydrannau beicbau modur, siop foduron, crydd, gorubau, siop bwyd iach, siop perlysiâu, siop anifeiliaid anwes a tyddfa post.

Er nad yw'r rhestr hon yn gyflawn, y mae'n cynnwys go dda o'r dewis ac o'r amrywiath o ddiwydiadau sydd ar gael yn lleol. Mae yna hefyd ddigon o lefydd parcio o fewn cyrraedd cerdded i ganol y dref.

centres, offering the personal touch. These include flower shops, butchers, dry-cleaners, opticians, estate agents, travel agents, confectioners, a newsagent, chemists, fancy goods outlets, costume jewellery, accessories, hairdressers, beauticians, bridalwear; barbers, household goods, kitchens, fireplaces, curtains and blinds, bric-a-brac, clothing, motor bike accessories, motorists shop, cobbler, locksmith, health shop, herbalist, a pet shop and a post office.

This list is not exhaustive, but gives a good idea of the choice and variety of goods available locally. Plenty of car parking is also available within easy walking distance of the town centre.

HANES ABERGELE

Han dref Rufinig yw Abergele ac arfordir gogleddol Cymru rhwng cychfannau poblogaidd Bae Colwyn a'r Rhyd ym Mwrdaistrat Siroel Conwy. Mae'r dref ei hun ar yr A55, ac wedi ei hamgylchynu gan fryniâu coedlog. Ystyr 'aber' yw cag afon, ac ystyr 'Gella', neu'n wreiddiol 'Gellu', mewn hen Gymraeg oedd llafn clddyf neu big gwayfflon. Byddai Gellu'n awr addas ar afon gul, llin a chyllyn.



View from Clactonowr

Fa ddiagnitiodd mab arwocaf Abergele ei gynafin fel hyn:

Uolir tref Abergele ar ynylon Dyffryn Clwyd, yng Ngogledd Cymru, yn ymyl bla y cyfarfydd y mynyddoedd a'r môr. Odd yno gellir gweld ar yspïdwr godwyn a fryniâu coedlog, môr eang gyda llawer lleng arno, a gwastadau llydan sydd yn mit Awst megis map llwger. Mae afon y

A HISTORY OF ABERGELE

Abergele is an old Roman town situated on the north coast of Wales between the resorts of Colwyn Bay and Rhyl in the county borough of Conwy. The town itself lies on the A55 and is surrounded by woodland covered hillsides. Aber denotes the mouth of a river, and Gella, originally Gellau, meant in Old Welsh the blade of a sword or the tip of a spear. Gellau would be an admirable name for a narrow, clear swift stream.

Abergele's most distinguished son described his homeland thus:

This town of Abergele is situated on the edge of the Vale of Clwyd, in North Wales, near the junction of the mountains and the sea. From where it is possible at a glance to see a chain of wooded hills, a wide sea with many a vessel on it, and a wide plain which in August is like a

gellir ei thrwywa'n rhannu'r gwastodedd fel rhannau wen mewn pâr de a walf. Nid yw'r dref ei hun yn arbennig o ddaer na mawr, ond mae ei safle'n hyffwrdd iawn, ar wlad o'i hongoch yn hardd iawn, gyda llawer o dai newydd tylweddol wedi eu hadeiladu ar gyfer yr ymwelwyr a ddewis bob haf gan yr amrywioeth o alyffwydd, ac yn arbennig felly gan ei thrwesthau nodedig.

Yn 1870 yr oedd hynny, ac fe adeiladwyd y tai newydd y cyfeirwyd azyne ym Mhenarn, gan hysw, yn syth ar ôl dyfodolad y rheilffordd yn 1848. Felli arall, fe fyddai'r dref wedi parhau i haeddu disgrifiad Dr Johnson ohami ganrif cyn hynny: 'Tref fechan ddiweddi lle na siaredir fewr ddin ond Cyfwasg a lle na chynhelir fewr ddin gwastodethau crefyddol yn Swesneg.' Feli canolfan farchnad nid oedd, i bob pwrpas, ond tref un stryd, yn dirwyn ar hyd Stryd y Farchnad a Stryd y Bore, o Westy'r Bee hyd at Dai Plas Newydd, a'r stryd honno'n ddigon hir a llydan i gynnal feiriau a marchnadoedd arni.

Er iaddi ddaethlygu i fod yn dref farchnad bwysig, ni all Abergele ymfroestio mewn tystysgrifi gan ar flurf startu. Ac ni allwn ychwaith ddyddio'n union sefydlu'r eglwys.

Mae hynny'n wir hefyd am eglwys Llansanidr Serch hynny, fe wyddom i'r Esgob Eilod o Fangor nol darn o dir i'r eglwys ar lan afon Gae mor gynnar â'r wythfed ganrif. Ni allir ond dyltu am ba mor hir yr oedd yr eglwys wedi ei sefydlu yma cyn amser Eilod. Fe fyddai'r hyn a gynigai'r dref, magis cyflenwad o ddŵr ffres o afon Gae, a diogelwch rhag ffyrnigweydd y môr oherwydd ei safle ar ychydig o godad dŵr, wedi danu pobl i ymsefydlu yma.

coloured map. A navigable river divides the plain like a parting in a fine head of hair. The town itself is neither very pretty nor very large, but its position is very delightful and its surroundings

very beautiful, with many new and extensive houses built to cater for the visitors who are attracted every summer by the variety of scenes, and especially by its renowned beaches.

That was in 1870, and the new houses referred to had been built main in

Pensarn immediately after the coming of the railway in 1848. Otherwise the town would still have merited Dr Johnson's description of it one hundred years earlier: 'A mean little town in which little but Welsh is spoken and divine service seldom performed in English'. As a marketing centre it was effectively a one street town, with that street of sufficient width and length to accommodate fairs and

markets, running as it did the length of Market Street and Bridge Street, from the Bee Hotel to Plas Newydd Buildings.

Although it grew to be an important market town, Abergele boasts of no birth certificate in the form of a charter. Nor can we date exactly the foundation of the church. This also applies

in the case of the church at St George's. However, we do know that Bishop Eilod of Bangor gave a piece of land to the church on the banks of the Gae as early as the eighth century. How long before Eilod's time the church had been established here is a matter of guesswork. Town attractions would encourage settlement here, namely a supply of fresh water from the ravages of the Gae River and the security from the ravages of the sea given by its slight elevation.



Promenade Cottage, Pensarn



Abergele Volunteers

ELFOD

Roadd Elfod, Eivodius neu Efwoc, fel yr adwaenid ef, yn Esgob Bangor; Gogledd Cymru, ac yn Esgob ar dirogaeth Gwynedd ac fe gyfrannodd dir i'r Eglwys ar lan afon Gaele yn y dref. Ychydig a wyddys am Elfod ar wahân i'r ffaith ei fod yn esgob yn 755 ac mai ef a ddig barawld ar Ogledd Cymru i gyuno gydag Eglwys Rhufein ar ddyddiad cyffwrdd ar gyfer Y Pasg. Mae yna Capel Elfod yn Eglwys Sant Mihangel yn y dref, a halyd ffenestor yn dangos Elfod yn cyflwyno Baibl i'w ddisgybl Nennius ger afon Gaele. Fe fydd Abergele'n ddechlu Blwyddyn Elfod o Fawrth 12ain, 2009, hyd at fe Madi gydag amrywiol ddigwyddiadau dachlu. Fe gyhoeddir mwy o fanylion am y rhain yn y wasg ac ar hysbysfyrddebur dref.



St. Elfod

ELFOD

Elfod, Eivodius or Efwoc, as he was known, was Bishop of Bangor, North Wales and Bishop of the land of Gwynedd and he gave a grant of land to the Church on the banks of the river Gaele in the town. Little is known of Elfod, apart from the fact that he was bishop in 755 and that it was he who persuaded North Wales to agree with the Church of Rome on a common date for Easter. There is the Elfod Chapel in St. Michael's Church in the town and a window which depicts St. Elfod handing a Bible to his disciple Nennius beside the river Gaele. Abergele will be celebrating the Year of Elfod from the 12nd March 2009 with various celebratory events taking place up until September. Further details of these events will be publicised in the press and on the Town's Notice Boards.

USEFUL INFORMATION/ GWYBODAETH DDEFNYDDIOL

GWASANAETHAU ARGYFYNG

Mewn argyfwng ffoniwch 999

gan ofyn am y gwasanaeth sy'n briodol

Ar gyfer ymholiadau arall ffoniwch y rhifau isod:

Heddlu / Police:

Heddlu Gogledd Cymru (Cymraeg) 0845 6071001

North Wales Police (English) 0845 6071002

Tân / Fire:

North Wales Fire & Rescue Service HQ 01745 535250

Ysbytai / Hospitals:

Glan Clwyd, Sarn Lane, Bodelwyddan (A&E) 01745 583910

EMERGENCY SERVICES

In an emergency, dial 999 and ask the operator for the emergency service required.

For other enquiries call the following numbers:

Ysbyty Abergele Hospital (No A&E) 01745 832295

Trydan / Electricity: Scottish Power 0845 7292292

Nwy / Gas: National Gas Emergency Service (24 Hrs) 0800 111999

Dŵr / Water: Dŵr Cymru (Cymraeg) 0800 0526058
Welsh Water 0800 0520130

YSGOL GLAN MORFA



Peddi y Morth, Abertaweili LL23 7ND
Tel: 01745 832 400
Email:

parent@ysglanmorfa.com www.ysglanmorfa.org

Pennaeth Mr Hugh Rhys-Williams
Cefnddyddi y Llywodraetholwr
Mr Gareth Phillips

Ysgol Glan Morfa
Ysgol Gyfeill Gyngor
Wedi'r Prifysgol Abertaweili

Cantol y Morth
gyngor ysgol / which includes:

Cynh Bwthyn
Pre-School Play Group

Clwb y Morth
Cofrestru arall / canolfan ysgol
Cwmrwyd ysgol / school lunch
(9.00am-9.00pm)

Adolygu dysgwylwr yr
ysgol / school visit
Cofrestru dysgwylwr / education



ABA Taxis

Local/Long Distance Runs • Airport/Seaport Transfers

01745 833777



On-site Supermarket

Laundrette

Chip Shop

Amusement Arcade

Club with Live
Entertainment

Outdoor Splash Pool

Children's Adventure
Playground

Basketball/Tennis Court

Pets Allowed

Caravans for sale from
as little as £3,995
plus fees

Holiday Bookings:
01745 353936

Caravan Sales:
01745 342334

lyonsholidayparks.co.uk



Ysgol St Eifod

LEA Community Junior School

Headteacher / Pennaeth Mr GE Vaughan

Tel 01745 832007

www.ysgolstelfod.co.uk

**GENERAL INFORMATION /
GWYBODAETH GYFREDINOL****Flaryllwyr / Chemists:**

Lloyds Chemist, Market Street	01745 824778
Alliance Pharmacy, Kinnel Avenue	01745 832135

**Eglwys a Chapel /
Churches & Chapels:**

Eglwys Crist (Annibynwyr Cymraeg)	
Capel Sant Paul (Methodistaidd Cymraeg)	
English Presbyterian Church, Pensarn	
Lighthouse Baptist Church	
Mynydd Seion (Presbyteriaid Cymraeg)	
St. David's Church, Pensarn (Church in Wales)	01745 833133
St. George Parish Church (Church in Wales)	01745 833133
St. Michael's Parish Church (Church in Wales)	01745 833133
St. Paul's Church (English Methodist)	
St. Theresa's Church (Roman Catholic)	

**Canolfannau Cymuned /
Community Centres:**

Abergele Community Centre, Market Street	01492 575054
St. David's Church Hall, South Parade, Pensarn	01745 825316
St. George Village Hall	01745 825835
Old Peoples' Club Rooms, Church Street	01745 826211
Church House, Gross Lwyd	

Deintyddion / Dentists:

N. Francis, Gross Lwyd, Abergele	01745 832279
Beryl Dental Practice, Chapel Street, Abergele	01745 826885
Gwasanaeth Deintyddol Mewn Angyfwng Ysbyty Brathnol Alexandra, Y Rhyd	
Emergency Dental Treatment Royal Alexandra Hospital, East Parade, Rhyd	01745 443000

Heddygion / Doctors:

Y Feddyg / The Surgery, Kinnel Avenue	01745 833158
--	--------------

Gwasanaeth y tu hwnt i oriau'r feddygfa
Out of Hours GP Service 0844 8118181

Canolfan Hamdden / Leisure Centre:
Faeol Avenue, Abergele 01745 833988

Llyfrgell / Library:
Abergele Library,
Market Street 01745 832638

Awdurdodau Lleol /

Local Authorities:
Cyngor Bwrdeistrol Sirol Conwy
Conwy County Borough
Council 01492 574000
Cyngor Tref Abergele,
Newydd y Dref,
Ffordd Llanddulas, Abergele
Abergele Town Council
Town Hall, Llanddulas Road,
Abergele 01745 833242

Ghebiau Lleol a Chymdeithasau /

Local Clubs and Societies:
Gellir cael manylion am ghebiau,
cymdeithasau, a grwpiau diddordebau
arbenig lleol a Newydd y Dref neu
o'r Llyfrgell
Details of local clubs, societies and special
interest groups are available from either
the Town Hall or Library.

Y Swyddfa Post / Post Office:
21 Market Street, Abergele 08457 223344
Marine Road, Pensarn

**Colfrestrydd Genedigaethau,
Harwolaethau a Phriodasau:**
Registrar of Births, Deaths & Marriages:
Lloyd Street, Llandudno 01492 574044

**Ysgolion a Cholegau /
Schools & Colleges:**
Abergele Community College,
Faeol Avenue 01745 828100
Ysgol Emrys ap Iwan
(11-18) 01745 832287
Ysgol Glan Gole (3-7) 01745 823584
Ysgol Glan Morfa
(Welsh medium 3-11) 01745 832922
Ysgol St. Eilod (7-11) 01745 832007
St. George (3-11) 01745 833213

ADLONIAŢ, CHWARAEON A HAMDDEN

Mae yn Abergele ganolfan hamdden ragorol yn Rhodfa'r Faenol, yn nesaf at Ysgol Emrys ap Iwan. Mae'n agored i'r cyhoedd 7 diwrnod yr wythnos ac yn cynnig ystod eang o gyfleusterau chwaraeon, gan gynnwyl: pwll noffo, neuadd chwaraeon (badminton, pêl-droed, a rhyb.), llain pob sŵydd, ystafellí ffítnesydd ac amryw o ddiwybierthadau ffítnesydd.

Gellir cael mynediad i Banc Pentre Mawr o Raddfa Dundonald ac o Ffordd y Môr. Yn agystal â bod yn dir agored hyfryd ar gyfer cerdded, mae yno hefyd ddiwybierthadau ar gyfer gwaithgareddau awyr-agored megis tennis, criced, rygbi a pêl-droed, a chyfarpar chwarae cyfnewddol ar gyfer plant a phobl ifanc.

ENTERTAINMENT, SPORT & LEISURE

Abergele has an excellent leisure centre situated on Faenol Avenue, next to Ysgol Emrys ap Iwan. This is open to the public 7 days a week and offers a wide range of sporting facilities including: swimming pool, sports hall (badminton, football etc.), all-weather pitch, fitness suite and a variety of fitness classes.

Pentre Mawr Park can be accessed from Dundonald Avenue and Sea Road. In addition to being an attractive open space for walking, the park offers numerous outdoor activities including tennis, cricket, rugby, football and extensive play equipment for children and young people.



Abergele Golf Club



Tan-y-gopa Road, Abergele, Conwy LL22 8DS

Tel: 01745 824034 Fax: 01745 824772

www.abergelegolfclub.co.uk • Email: secretary@abergelegolfclub.co.uk

- Challenging 18 hole Parkland course maintained to a very high standard
- Friendly active members club with excellent clubhouse facilities popular with visitors
 - *Full Playing Memberships Available*
- Please contact the Secretary or check our website and download your entry form
 - *Details of our Open Competitions*
- For packages of our Winter Green and Summer Green Fees contact our Professional
 - *Lounge, bars and full catering facilities in a modern Clubhouse*
 - *Join as a Social Member to enjoy these facilities*



Parc Iai, ar lan afon Gela yw Caeau Chwarae Brwsin Sâbr V, a adwaenir hefyd fel Parc Gela. Mae'n lle agored dymunol gydag offer chwarae plant a thrywydd ffitrwydd.

Gall y dref ymhyfrydu hefyd mewn clwb bowlio, sydd yn Stryd y Dŵr, ac mewn cwm golf 18 owl rhagorol ar Ffordd Tan y Gopa, gydag adeilad clwb modern y cair golygleydd trawstodol ohono.

Mae canolfannau cymunedol yn lleoedd cyfarfod i lawer o grwpiau a gweithgareddau lleol, megis dobarthiadau colli pwysau a ffitrwydd, grwpiau mamau a phlant bach, grwpiau iauentid ac ystad eang o grwpiau i'r rhai hŷn.

Mae yna amrywiaeth o weithgareddau artistig a diwyllannol gan gynnwys grŵp trefadaeth,

A smaller park, on the banks of the River Gela is the King George V Playing Fields, also known as Parc Gela. This offers an attractive open space with children's play equipment and a trim trail.



Parc Gela

The town also boasts a bowling club, which can be found on Water Street, and an excellent 18 hole golf course with a modern club house enjoying spectacular views. This is situated on Tan-y Gopa Road.

Community centres are the venue for many local groups and activities, such as slimming and fitness classes, mother and toddler groups, youth groups, special interest groups and a wide variety of social groups for the older age groups.

Artistic and cultural pursuits are varied and include a heritage group, historical society,

Llys Onnen House

Retirement Home

Established over 50 Years

*Live your life, your way,
with our help*



Residential Care

Respite & Holiday Stays
Convalescence Care • Day Care



*Large enough to cope,
small enough to care*



Call us or call us for a no obligation visit about your needs

Tel: 01745 833102
www.lysonnen.com

22 Water Street, Abergele
Conwy LL25 7BL

Darren Millar

Assembly Member / Aelod Cynulliad



Advice Surgeries

Contact me at:-

Darren Millar AM
Constituency Office
55 Market Street

Abergele
LL22 7AF

Tel: 01745 839117

Email:

darren.millar@wales.gov.uk

Working for **YOU!**

cymdeithas hanes, grwpiau iath a diwyllian Cymraeg, clwb crafftau, clwb gosod blodau, clwb camera, drama, grwpiau theatr a chans, i anwi rha'n unig. Hefyd ceir nifer o grwpiau sy'n darparu'n arbennig ar gyfer pobl ifanc y dref, gan gynnwys chwbiau, y sgwrtiaid, 'brownies' a goidiau, grwpiau ieuencodid, a chibwbiau



Beating Club

chwaraeon i'r rhai iau. Mae Mudiad Ieuencodid Abergele'n gweithredu caffi rhyngwyd – ITACA, ar Stryd y Bont, sydd yn agored i holl drigolion y dref ar adarhu arbennig o'r dydd.

Fel y gwelwch mae gan Abergele gyfoeth o gwbwbiau a chymdeithasau lleol, sy'n cynnig ystod eang o weithgareddau ar gyfer pobl o bob oed. Mae'r rhain yn rhy niferus i'w cynnwys oll yn unigol yn y cyfeirlyfr yma, ond gallir cael mwy o fanylion o Neusydd y Dref neu o'r llyfrgell.

Welsh language and culture groups, craft club, floral art club, camera club, drama, theatre and singing groups, to name but a few. There are also a number of groups catering specifically for the young people in the town, including clubs, scouts, brownies, guides, youth groups and junior sports clubs.

Abergele Youth Action also operates an internet café – ITACA, located on Bridge Street, which is accessible to all residents at certain times of the day.

As you will see, Abergele has a wealth of local clubs and societies, offering a wide variety of activities for people of all ages. These are too numerous to list individually in this guide, but further details are available from the Town Hall or library.

Crescent Services



PLUMBING AND HEATING CONTRACTORS

- Heating
- Plumbing
- Specialists in Disabled Bathing/ Grant Facility work
- Professional & Personal Service
- Immediate Response
- Bilingual Service
- Local Authority Approved

Cartref, 6 Dandonald Avenue, Abergele, Conwy LL22 7SP

Telephone/Fax: 01745 825335
Email: crescerv@aol.com



Dulas Arms

Abergele Road, Llanoddulas, Abergele LL22 8HP
Telephone: 01492 515747



Under New Management

- Traditional Home Cooked Food
- Cask Ales • 4 Letting Rooms
- Large Beer Garden and Play Area
- Panoramic Sea Views of Colwyn Bay Beach within walking distance
- Large Car Park

LLEOEDD I YMWELD Â NHW

Gyda mynediad rhwydd i'r A55, a chyda chysylltiadau byrdd, rheilffordd a bysiau da, mae Abergele'n fan cychwyn ardderchog ar gyfer cylchdeithio, ac o fewn cyrraedd hwylys i Llanddubna, Rhyd-y-Foel, Bae Colwyn, Conwy, Llandudno, Bangor, Betws y Coed, Y Rhyd, Prestatyn, Llanfair T.H., Llanannan, Llanellwyr a Dinbych.

Mae ayniadau cyfagos yn cynnwys: Fyngoda Tan y Mynydd ym Moeltra, golff 'talu fawltro' Silver Birch ym Mawr yn Rhos, y Sŵ Canadaethol Cymru ym Mae Colwyn, a holl ayniadau poblogaidd trefi glan-y-môr Y Rhyd, Llandudno a Chonwy heb sôn am nifer o gastyll a lleoedd o ddiddordeb hanesyddol.

Ar gyfer gweithgareddau awyr-agored mae Abergele o fewn cyrraedd hawsid helyd i Fynydd Hiraethog, Llyn Brenig a Pharc Canadaethol Eryri.

Mae yna wasanaeth bus rheolaidd bob 10 munud i gyfeiriad y dwyrain a'r gorllewin, a gwasanaeth i'r ardal wledig, ar nod mair araf. Ar y trâm rydych chi fewn 30 munud i Gaer (i'r dwyrain), Bangor 30 munud (i'r gorllewin), Llandudno 15 munud (i'r gorllewin) ac oddi yno i'r wlad i llyn Dyffryn Conwy hardd drwy Gyffordd Llandudno. Fe ddyddor beicio arfordir Gogledd Cymru helyd drwy Abergele gyfochr i'r promendd ym Mhansarn.

Am fwy o fanfyn am ayniadau lleol cywylltwech i'r canollannau Gwybodaeth i Ddiwtoriaid cyfagos ync:

Uylfsgall Llandudno	01492 876413
Canolfan Ymwelwyr, Conwy	01492 592348
Promendd y Gorllewin, Y Rhyd	01745 344515
Canolfan Clowdd Offa, Prestatyn	01745 889092

PLACES TO VISIT

With easy access to the A55 and good road, rail and bus links, Abergele is an excellent touring base within easy reach of Llanddubna, Rhyd y Foel, Colwyn Bay, Conwy, Llandudno, Bangor, Betws y Coed, Rhyd, Prestatyn, Llanfair TH, Llanannan, St. Asaph and Denbigh.

Nearby attractions include: Tan y Mynydd Trout Fishery at Moeltra, Silver Birch 'pay as you play' golf in Betws yn Rhos, the National Zoo of Wales in Colwyn Bay and all the attractions of the popular resorts of Rhyd, Llandudno and Conwy, not to mention the numerous castles and places of historical interest.



North Wales Cycle Path

For outdoor pursuits, Abergele is within easy reach of Denbigh Moors, Brenig Reservoir and the Snowdonia National Park.

There is a regular bus service in both east and westerly directions every 10 minutes and there is also a service into the countryside, albeit less

frequent. The train puts you in contact with Chester (30 minutes) to the west, Bangor (20 minutes) or Llandudno (15 minutes) to the east and then inland through the beautiful Conwy Valley from Llandudno Junction. The North Wales Coastal Cycle Path also passes through Abergele alongside the promenade at Mansarn.

For further information on local attractions, please contact the nearby Tourist Information Centres at:

Library Building, Llandudno	01492 876413
Coastal Visitor Centre, Conwy	01492 592348
The Village, West Parade, Rhyd	01745 344515
Offa's Dyke Centre, Central Beach, Prestatyn	01745 889092

CYNGOR TREF ABERGELE

ABERGELE TOWN COUNCIL

Datganiad o Fwriad:

Fel llais democrataidd dros gymunedau Abergale fe fydd y Cyngor yn gweithio tuag at ddiogelu dyfodol crynswedy a bywiog yn economaidd, a chymdeithas iach, ddiogel, holl-gynhyrseol.

Aimcanion:

- I hyrwyddo a chynrychioli safbwyntiau'r gymuned
- I wasanesthu'r rhai sy'n byw ac yn gweithio yn Abergale, a'r rhai hynny sy'n ymweld â'r dref
- I hybu trafodaseth hanesyddol a diwyllianol Abergale ac i ddiogelu ei hamgylchlyd naturiol a'i dalgylch adeiladau
- I gyd-waithio gyda phob corff arall, boed yn statudol, yn gyhoeddus, yn breswyl, gwirfoddol neu gymunedol, er mwyn gwella safon bywyd a lles y gymdeithas, ac i hyrwyddo'r dref mewn modd gweithgar a phositif.

Mission Statement:

As a democratic voice for the community of Abergale, the Council will work towards securing a sustainable and economically vibrant future and a society which is healthy, safe and socially inclusive.

Aims:

- To promote and represent the community's views
- To serve those who live and work in Abergale and those who visit the town
- To enhance the historic and cultural heritage of Abergale and safeguard its natural and built environment
- To work in partnership with all other bodies, whether statutory, public, private, voluntary or community, in order to improve the quality of life and well-being of the community and to promote the town in an active and positive manner.



Plas Gwynfa

Where your care is our concern

- Set in open plan gardens in Towyn, with some lovely views of hills
- Residential & Nursing Care, Registered Nurse always on duty
- High standards of care with a family atmosphere
- Full range of medical & health care specialists
- Recently refurbished bedrooms

For more information or to arrange a visit, please contact:
Plas Gwynfa, Plastirion Park, Towyn, LL22 9YT
Tel: 01745-343747
Email: h.mayston@europeanwellcare.com
Web: www.europeanwellcare.co.uk



Cefndir:

Daeth Cyngor Tref Abergele i fod yn 1974, yn dilyn ad-drefnu llywodraeth leol. Cyn hynny gwasaethpwyd ardal llawer ahangach am 39 mlynedd gan Gyngor Ddistriact Trefol Abergele. Ers 1996 bu Abergele'n un o 33 cyngor cymunedol yn sir newydd Conwy. Mae cyngor y dref yn darparu'r cyweillt agosaf rhwng llywodraeth leol a'r gymuned, er mai Cyngor Bwrdeistref Conwy sy'n darparu llawer o'r prif wasanaethau lleol ar hyn o bryd.

Poblogradd Abergele yw 10,016 (Cyfrifiad 2001), ac i bwrpas llywodraeth leol fe rennir y dref i bedair ward. Mae 17 cynghorydd yn cynrychioli'r wardau canlynol – Gela(8), Pentarn(3), Ffentra Mawr(7), Llanstân(1). Mae'r tymor pedair blynedd presennol yn gorffen yn 2012.

Fel arfer fe gynhelir cyfarfodydd llawn o'r Cyngor ar y dydd Iau cyntaf a'r trydydd o bob mis (ar wahân i Awst) am 8.45 y.h. yn Neuadd y Dref ar Ffordd Llanddulas. Yn ei cyfarfod blyneddol ym mis Mai bydd y Cyngor yn ethol Mair y Dref a Dirprwy Fae. Fe ddarbydd Mair Iwfans ar gyfer y costau ynghlwm wrth ddyletswyddau dinasy. Nid yw cynghorwyr yn derbyn tîl am eu hamser, ond gallant hysilio ad-daliad am gostau, megis costau telêffôn y tu allan i ardal cyngor y dref. Ar hyn o bryd fe gyfloga'r Cyngor dri seled o staff, Clerc y Cyngor, cynorthwyer gwelyddol rhan-amser a golbher / glanhawc.

NEUADD Y DREF

Mae adeilad y cyn Lly Ynadon yn darparu nid yn unig fan cyfarfod i gyngor y dref a swyddfeydd i'r staff, ond fe'i defnyddir yn rheolaidd gan nifer o sefydliadau allanol.

Background:

Abergele Town Council came into existence in 1974, following a local government re-organization. Prior to that, a much larger area was served for 39 years by the Abergele Urban District Council. Since 1996, Abergele has been one of 33 community councils in the new County of Conwy. The town council provides the closest link between local government and the community, although many of the major local services are currently provided by Conwy County Borough Council.



Town Hall

Abergele has a population of 10,016 (2001 Census) and for local government purposes the town is divided into four wards. The town has

17 councillors representing the following wards – Gela (8 councillors), Pentarn (3), Ffentra Mawr (7), St George (1). The present four-year term of office ends in 2012.

Full Council meetings are usually held on the first and third Thursdays of each month (except in August) at 8.45 p.m. at the Town Hall on Llanddulas Road. At its Annual Meeting in May, the Council elects a Town Mayor and Deputy Mayor. The Town Mayor receives an allowance to cover the costs involved in undertaking civic duties. Councillors receive no payment for their time, but may claim reimbursement for out of pocket expenses, such as travelling outside of the town council area. The Council currently employs three members of staff, the Town Clerk, a part-time administrative assistant and a caretaker / cleaner.

ABERGELE TOWN HALL

The former Magistrate's Court building not only provides a meeting place for the town council and offices for its staff, but is

megis Tribiennlysodd Cyllogaeth a Phanel Awdiaidau Rhenti.

Hurio Ystafell:

Mae ystafelloedd ar gael hysgwr i'w hurio ar gyfer seremonïau dinasig, cyfarfodydd, a'yyib. Mae hyn yn help i gadw'r costau cynnal a chadw'r lleoliadw ac yn cheosra rhan mewn gosod Abergelw ar y map.

Am fwy o wybodaeth am hurio ystafell neu seremonïau dinasig, cysylltwch, os gwelwch yn dda, â Chlerc y Dref, Mrs Tina Earley, ar 01745 833242 neu swch i wefan y Cyngor www.abergelwtowncouncil.gov.uk



Council Chamber arranged for a wedding

used regularly by a number of outside organisations such as Employment Tribunals and Rent Assessment Panels.

Room Hire:

Rooms are available to hire for civil ceremonies and meetings. This helps to keep the running costs to a minimum and plays a part in putting Abergelle on the map.

For further information about room hire or civil ceremonies, please contact the Town Clerk, Mrs Tina Earley, on 01745 833242, or visit the Council's website at www.abergelwtowncouncil.gov.uk



Time for a New Town or Visitor Guide?

Town, Parish and Visitor Guides are welcomed by residents, tourists and newcomers to your community

Professional and informative publications that boost business for local traders



For further details and free samples contact

Plus Publishing Services, Sycamore House, Willesborough Industrial Park, Kennington Road, Willesborough, Ashford, Kent TN24 0NE

Tel: 01233 643374 • Email: admin@pluspublishing.co.uk

www.pluspublishing.co.uk

CYNGHORWYR Y DREF/ TOWN COUNCILLORS

* Cyngor Bwrdeistref Conwy

* also Conwy County Borough Councillors

Pentre Mawr Ward (North of Market St):

Councillors: Mark Bond
John A. MacLennan
R. Malcolm Medicott
Dave Meredith
John D Mortimer
Brian C Roberts
* Sam Rowlands

Pensam Ward:

Councillors: Gwyneth P Davies
Jean Stubbs
Kenneth J Sudlow

Gale Ward (South of Market Street):

Councillors: Delyth A MacRae
* Ron D Peacock
* John E H Pitt
* Tim Rowlands
Richard G Waters
Andrew Wood

St. George Ward: Councillor: J Mike D Bird

Town Clerk: Mrs Tina J Earley, Town Hall, Llandudno Road, Abergelle. Tel: 01745 833242

Website: www.abergelletowncouncil.gov.uk

ADDYSG A DYSGU GYDOL-OES

Mae yn Abergelle amrywfaeth o ysgolion yn gwasanaethu ardal leol, ac mae helpyd yn ffodus i gael Coleg Cymunedol.

Gellir dod i wybod am ofal ac addyng plant y blynyddoedd cynnar trwy gyffwllu i Chytnewidfa Gwybodaeth Plant.

Conwy naill ai ar-lein ar: www.conwy.gov.uk/ocle

neu yng Nghofolltan Hen Heol yr Ysgol, Heol yr Eglwys, Llandudno ar 01492 876260.

EDUCATION AND LIFELONG LEARNING

Abergelle is well-served by a variety of schools and is also fortunate to have a Community College.

Early years childcare and education providers can be found by contacting Conwy Children's Information Exchange either on-line at

www.conwy.gov.uk/ocle or at the Old School

Lane Centre, Church Walks, Llandudno on 01492 876260.



Old County School - new Ysgol Eglwys yr Ysgol

Gellir cael gwybodaeth bellach am yr ysgolion cynradd ac uwchradd lleol o Adran Addysg y Cyngor Sir ar 01492 575031 / 032.

Fa gair manylion cywilt ar gyfer sefydliadau addysg yn yr adran Gwybodaeth Ddeahyddiol.

Further information regarding the local primary and secondary schools can be obtained from the County Council's Education Department, who can be contacted on 01492 575031 / 032.

Contact details for educational establishments can be found in the Useful Information section.

DIGWYDDIADAU LLEOL ALLWEDDOL

Bydd nifer o ddiwyddiadau lleol poblogaidd ymlaen yn Abergele a'r cyffiniau yn ystod y flwyddyn. Maent yn cynnwys: Gorymdaith sul y Bloadu; carniwl haf gŵd gorymdaith, ac sŵniadau ym Mharc Penre Mawr; garddwast Ybity Abergele; arddangosb Tramffyrdd a Rheilffyrdd Ysgafn Allweddol yn Awst; Sioe Llansantŵr ar y Sadwrn cyntaf ym mis Medi; gwastanesthau a gorymdaith Dydd y Coffa; arddangosb tân gwyllt yfrnodol gydag sŵniadau ffair ar brosentid Penarn ym mis Hydref / Tachwedd, ynghyd a nifer o gyngherddau drwy'r flwyddyn a gwahanol ddiwyddiadau dros gyfnod y Nadolig, pan oleuir y dref gŵd goleuadau Nadolig.

Mae llawer o ddiwyddiadau eraill yn cynmeryd lle yn bellach allan ac o fewn cynraedd Abergele. Mae rhain yn cynnwys: Gwyl ar y prom ym Mae Colwyn (mis Mai), Gwyl Vicarantaisid yn Llandudno (mis Mai), Gwyl Goed yn Llanelwyr (mis Mehefin), Eisteddfod Rhyngwladol Garddorol Llangollen (mis Gorffennaf), Gwyl Garddorol Gogledd Cymru yn Llanelwyr (mis Medi), Eisteddfod Genedlathol Cymru, Bala mis Awst 2009.

Hybysebwr y digwyddiadau'n lleol – am fwy o wybodaeth adrychwch, os gwelwch yn dda, ar yr hybysffyrddau yn y llyfrgell neu y tu allan i Newydd y Dref, neu yn y waig leol.

KEY ANNUAL EVENTS

A number of local events take place in and around Abergele during the year. These include: a Palm Sunday Witness Walk; Abergele Hospital summer fête, a summer carnival with a parade and attractions in Penre Mawr Park; the annual Tramway and Light Railway Exhibition in August; St. George Show, held on the first Saturday in September; Remembrance Day Services and Parade; a spectacular fireworks display with fairground attractions at Penarn Promenade in October / November and a variety of concerts and other events both during the year and over the Christmas period, when the town is illuminated by the Christmas lights.

Many popular events also take place further afield, but within easy travelling distance of Abergele. These include: Colwyn Bay Prom Day (May) Llandudno Victorian Extravaganza (May); St. Asaph Woodfest (June); Llangollen International Musical Eisteddfod (July); North Wales Music Festival (September), Conwy Feast (September). Also, the National Eisteddfod is to be held in Bala in 2009.

Events are usually advertised locally – please look out on the notice board outside the Town Hall, or check with the library or the local press for further information.

Ysgol Glan Gele



Nursery and Infant School

'Happy and secure as we all learn together'



Roosters Breakfast Club
each day from 8am



glan gele After school Fireflies club
3pm-5.45pm

...because the first steps are the
most important...

Gorau cam, cam cyntaf

Contact: Julia Buckley Jones

Ysgol Glan Gele, Ffordd y Morfa, Abergele, Conwy LL22 7NU

Tel: 01745 823584

Email: pennarth@glangele.conwy.sch.uk



www.conwy.gov.uk

Y DYFODOL

Gobaith Cyngor y Dref yw y bydd tref farchnad hanesyddol Abergele'n mynd o nerth i nerth. Gofynnir i'r trigolion ac ymwelwyr fal ai glydd gymryd parch yn Abergele, Llanstansiôr, Penzarn a Belgrano ac ym mhopeth sydd ganddynn i'w gynniâg, ac i gefnogi busnesau lleol a'r diwydiadau sy'n cael eu treftu ar gyfer Blwyddyn Eilod yn 2009. Un syniad sy'n cael ei ystyried ar hyn o bryd, ac un yr hoffai Cyngor y Dref yn fawr iawn ei weld yn cael ei wneuddu yn y dyfodol agos, yw llwybr treftadaeth yn y dref, ynghyd â phollon lamp newydd yn yr hen stall ar gyfer canol y dref. Mae codi arian ar gyfer Canolfan Gyndeithasol arbededig Dewi Sant ym Mhenzarn yn parhau, ac fe obaithir y bydd y Canolfan Feddygol newydd yn y Parc Busnes wedi ei chwblhau arbyn 2010.

THE FUTURE

The town council hopes that the historic market town of Abergele will go from strength to strength. Residents and visitors alike are asked to take pride in Abergele, St George, Penzarn & Belgrano and all they have to offer and to support local businesses and the events being organised for the 'Year of Eilod' in 2009. A heritage trail in the town is an idea which is currently being explored and which the town council very much hopes will come to fruition in the not too distant future, along with the introduction of new heritage style lamp columns for the town centre. Fund-raising continues for the proposed Canolfan Dewi Sant community centre in Penzarn and it is hoped that the new Medical Centre at the business park will be completed by 2010.



BWYD A DIOD

Mae yna dŵlgon o ddewis o leceidd bwyta yn Abergele gydag amrywiaeth helaeth o fwytal a siopau-bwyd-silan, o fewn wardau Penzarn Mawr, Gole, Llanstansiôr a Phenzarn. Mae yna fwytal Frydeinig, Indiaidd, Sineaid, amryw o siopau sglo-dion, siopau-bwyd-silan Indiaidd, Sineaid a Groegidd, a dewis da o gaffa a siopau brechdanau ar gyfer y tawel sydd eisau lluniaseth ynghyd.

Hefyd mae gan lawer o dafarnau a gwestafr dref a'r cyffiniau ddarpariaseth bwyd, rhai gyda gwasanaeth garol dydd yn unig, ac eraill gyda gwasanaeth gyda'r nos yn ogystal.

FOOD & DRINK

There is plenty of choice of places to eat in Abergele, with a wide variety of restaurants and take-aways spread over the wards of Penzarn Mawr, Gole, St George and Penzarn. These include British, Indian and Chinese restaurants, several fish and chip shops, Indian, Chinese and Greek take-aways and a good selection of coffee shops and sandwich bars.

Also, many of the public houses and hotels in and around town have dining facilities, some offering a lunchtime only service, with others also offer evening meals.



Y MWNT

Fe ystyria Edward Lhuyd yn nweidd yr ail ganrif ar bymtheg fod 'Y Mwent' wedi bod yn gastell o'r enw 'Kastell Pen y Pŵ', ac fe awgrymodd ei fod mewn dwy ran. Mae'n ddaddeul a yw hynny'n cyfeirio at gastell Tomen a Belli. Mae rha'n awgrymu ei fod yn perthyn i'r nawfed neu'r ddegfed ganrif, ond y cyfeiriad cadarnhaol cyntaf yw 1334 pan mae dau sôn am ddol tir, sef 'next to the Peel' a 'before the gate of the Peel', yn y 'Survey of the Honour of Denbigh'.

Mae'r term 'Peel' fel arfer yn cyfeirio at dŵr caerog sgwâr o'r math sy'n cael ei gwyllbu'n gyffwrdd gyda'r ffin rhwng Lloegr a'r Alban, lle y codwyd tyrau o'r math oddeutu'r unfed ganrif ar bymtheg i fod yn lleoedd o loches a sbectol wrthsefyll gwarchod byr yn ystod cynhoedd. Mae'r olwg ar 'Y Mwent' yn gydrws i beth a ddatgwylyd i crossi pe bai rhannau uchaf y tŵr sgwâr wedi ei dynnu ymadd. Er bod y defnyddio o'r term yng Ngwyddfa Cymru'n anghyffwrdd, abllaf'n unigryw, mae'r goblygtd hanfodol bod y safle wedi ei ddefnyddio fel man loches yn cael ei gefnogi gan y ffaith bod y ddau ddolodol tir wedi bod yn seiddo Dionysius de Wals ac Adam Arnald, enesu sy'n awgrymu eu bod o dras Eingl-Normanaidd. Gwyddys halyd fod 24 dinasydd yn y dref yn 1311, ac mae hyn oll yn awgrymu'n gryf bod Abergele'n drefan sefydledig, yn dyddio'n ôl o bosibl i ddiwedd y drydedd ganrif ar ddeg. Gallai teimladau o ansefwrdd fod wedi parh i'r trigolion adelladau tŵr amddiffynadwy o gwmpas yr amser hwnnw.



THE MOUNT

Edward Lhuyd in the late 17th Century considered 'The Mount' to have been a castle called 'Kastell Pen y Pŵ' and suggests that it was in two parts. Whether this refers to a Motte and Bailey castle is debatable. Some suggest that it belonged to the 9th or 10th century but the earliest substantiated reference is in 1334 where two mentions of land holdings respectively 'next to the Peel' and 'before the gate of the Peel' are included in the Survey of the Honour of Denbigh.

The term 'Peel' normally refers to a square fortified tower of a type which is commonly associated with the border between England and Scotland, where towers of this pattern were constructed around the 16th century to act as places of refuge that could withstand a short siege during raids. The appearance of 'The Mount' does match what would be expected to survive if the superstructure of a square tower had been removed. Although the use of the term in North Wales is unusual, perhaps even unique, the inherent implication that the site was used as a place of refuge is supported by the fact that the two land holdings had been in the possession of Dionysius de Wals and Adam Arnald, names that suggest they were persons of Anglo-Norman descent. It is also known that there were 24 burgesses in the town in 1311 and together this suggests strongly that Abergele was a planned settlement, probably dating to the late 13th century. Feelings of insecurity might have led the inhabitants to construct a defensible tower around this time.

Dymuni Cyngr Tref Abergele ddiolch o galon i'r pwyllgor golygu ac yn enwedig i'r Cyngr Delyth A. MacFfue am adael i ni ddefnyddio ei archifdy personol yn y Cyfeirlyfr. Halyd rhaed diolch i Mr J R Griffiths am y gwaith cyfeirio.

The Abergele Town Council wish to acknowledge the contributions made by the Editorial Committee, especially Cllr Delyth A. MacFfue for allowing us to use her personal archive material within this guide. Thanks are also extended to Mr J R Griffiths for the translation.

WWW.ABERGELEFITNESS.CO.UK

ABERGELE



FITNESS

DO YOU WANT TO LOSE FAT, TONE UP AND
GET IN THE BEST SHAPE OF YOUR LIFE?

FREE 1 WEEK

GYM PASS

TEL : 01745 826507

NAME.....

ADDRESS.....
.....
.....

TEL.....

EMAIL.....



PLEASE BRING THIS VOUCHER WITH YOU

Bubbles Day Nursery



& Kids Club

- High quality childcare serving Abergele and the surrounding areas
 - Ages 0-14
 - Full and part time places
- Five separate age groups with individual facilities
 - Chef cooking fantastic homemade meals daily
 - Low staff turnover
- Three large outside play areas for different age groups
 - School transport to and from local schools
 - Early years education (some funding available)
 - Before and after school clubs on main site AND at Glan Gele School
 - School holiday club
 - Staff qualified to a high standard
- Nurse/Health Visitor on duty or on call at all times
 - Realistically priced
 - Excellent Inspection Reports

Contact Sam Williams (manager) on
01745 832294
for further information or brochure